

[This question paper contains 2 printed pages.]

यह प्रश्न 2 मुद्रित पृष्ठों का है।

Your Roll No.....

आपका अनुक्रमांक.....

Sr. No. of Question Paper : 15203

L

Name of the Course : ITEP

Unique Paper Code : 2032102403

Name of the Paper : Indian Writing in English Translation

Semester : IV, 2025-2026

Duration: 3 Hours

Maximum Marks: 90

Important Instructions:

- Write your Roll No. on the top immediately on the receipt of the question paper
- This question paper contains 2 parts: Part A & Part B. Both parts are compulsory.

Candidates have to answer ALL the questions from Part A
and ANY THREE questions from Part B.

Questions in Part A carry 10 marks each and questions in Part B carry 20 marks each.

Part-A

1. (a) How does the title of Ismat Chughtai's short story "The Quilt" illuminate its deeper themes and symbolic meanings?

OR

- (b) How does the cholera outbreak in "Rebati" by Fakir Mohan Senapati serve both a realistic and a symbolic purpose? (10 marks)

2. (a) How does Rabindranath Tagore's poem "When My Play Was with Thee" explore the relationship between innocence, play and the divine?

OR

- (b) Identify, contextualize and critically comment on:
"I am so very far from you people,
My fires are so very different from yours,
That what's poison for you is food for me." (10 marks)

3. (a) Why does Amrita Pritam invoke Waris Shah to sing about Punjab once more in her poem "I Say Unto Waris Shah"?

OR

- (b) What is the image of his homeland/town that Ibopishak represents in his poems? (10 marks)

P.T.O.

Part-B

4. (a) Discuss any two short stories from the syllabus to elaborate upon how marginality is represented in modern India.

OR

- (b) Premchand invites us to reconsider the ideas of "fruitful" labour and "universal" work ethics in a caste-ridden society in his short story *The Shroud*. Discuss.

(20 marks)

5. (a) Examine the moral complexity of Krishna in Dharamvir Bharti's *Andha Yug*, focusing on his embodiment of "dharma" amidst the play's moral decay. How does Bharti's portrayal, as both a divine architect and a target of blame, resonate with modern ethical sensibilities?

OR

- (b) Discuss the significance of the title of Dharamvir Bharti's play *Andha Yug*. How does Bharti employ the Mahabharata story as a critique of the contemporary times?

(20 marks)

6. (a) "And I feel the death of a single Valji or a single Teeha cannot bring that rajya. Many more Valjis and Teehas will have to die like this. Our eyes will not open otherwise." In the light of this statement, discuss how Joesph Macwan critiques nation, independence and Dalit personhood in his novel *The Stepchild*.

OR

- (b) Critically analyse the character of Methi in *The Stepchild* in light of how the novel presents the woman figure as both an ideal of purity and a site where caste and patriarchy are enacted.

(20 marks)

7. (a) How does modern Indian literature utilize ancient myths and folk traditions to make sense of contemporary political and social violence? Discuss how these two elements converge to shape the national identity in any two texts from your syllabus.

OR

- (b) According to B.R. Ambedkar, caste prevents Hindus from forming a real society or nation. Analyse this statement with reference to any two texts included in your syllabus.

(20 marks)